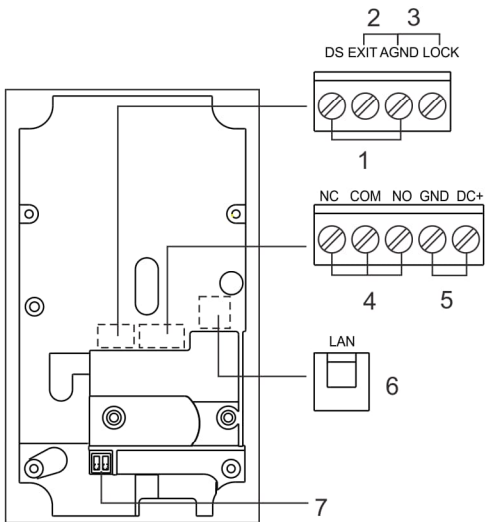




1. Go to the online webpage by scanning the QR code.
2. Click on the “Downloads” tab to find the documents.

Service

Find your individual country contact here.



<http://new.abb.com/contact-centers>

Placa de calle mini video



1	La pantalla parpadea lentamente: timbre
2	La pantalla parpadea rápidamente: línea ocupada
3	Indicación de llamada
4	Pantalla "Desbloquear"
5	Integración de altavoces y micrófono
6	Pulsador redondo



1	Conexión para el sensor que se utiliza para detectar el estado de la puerta
2	Conexión para la tecla de salida
3	Bornes (LOCK...AGND) para el abridor de la puerta
4	Bornes (COM...NC...NO) para salida sin potencial
5	Bornes (DC+...GND) para alimentación de corriente autónoma
6	LAN (PoE)
7	N/A

Datos técnicos

Tensión	24 V ⁼⁼⁼
Rango de tensión de funcionamiento	20-27 V ⁼⁼⁼
Corriente nominal	27 V ⁼⁼⁼ , 310 mA 24 V ⁼⁼⁼ , 350 mA
Temperatura ambiente	-40 °C...+55 °C
Medidas del producto	99 mm x 168 mm x 26 mm (H8131.P.-.) 105 mm x 180 mm x 43 mm (H8136.P.-.)
Tipo de cámara	CMOS
Ángulo de visión de la cámara	104°
Alimentación de corriente del abridor de la puerta	15 V ⁼⁼⁼ , 4 A para impulsos, máx. 250 mA permanente

Salida sin potencial abridor de la puerta	30 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Nivel IP	IP54
Nivel IK	IK 07
Estándar de conexión de red	IEEE802.3, 10/100 Mbps, auto MDI/MDI-X

Declaración CE de conformidad (simplificada)
 ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., declara que el repetidor
 Placa de calle mini video H8131.P.- & H8136.P.- cumple la Directiva
 2014/53/UE.
 El texto completo de la declaración CE de conformidad está
 disponible escaneando el código QR.

MINI PLATINE ACCESS VIDEO



1	Clignotement lent de l'affichage : sonnerie Clignotement rapide de l'affichage : ligne occupée
2	Affichage d'appel
3	Affichage « Déverrouiller »
4	Intégration de haut-parleurs et de microphone
5	Bouton poussoir rond



1	Raccordement du capteur utilisé pour la détection de l'état de la porte
2	Raccordement de touche Exit
3	Bornes enfichables (LOCK...AGND) pour dispositif d'ouverture de porte
4	Bornes enfichables (COM...NC...NO) pour sortie sans potentiel
5	Bornes enfichables (DC+...GND) pour une alimentation électrique autonome
6	LAN (PoE)
7	N/A

Caractéristiques techniques

Valeur de tension	24 V ⁼⁼⁼
Plage de tension de fonctionnement	20-27 V ⁼⁼⁼
Intensité nominale	27 V ⁼⁼⁼ , 310 mA 24 V ⁼⁼⁼ , 350 mA
Température ambiante	-40 °C...+55 °C
Dimensions du produit	99 mm x 168 mm x 26 mm (H8131.P.-.) 105 mm x 180 mm x 43 mm (H8136.P.-.)
Type de caméra	CMOS
Angle de vision de la caméra	104°
Alimentation en courant du système d'ouverture de porte	15 V ⁼⁼⁼ , impulsion 4A, max. 250 mA en permanence

Sortie sans potentiel du système d'ouverture de porte	30 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Niveau IP	IP 54
Niveau IK	IK 07
Norme de connexion réseau	IEEE802.3, 10/100 Mbps, auto MDI/MDI-X

Déclaration de conformité UE (simplifiée)
 ABB Xiamen Mini Power Technology Co., Ltd., déclare par la présente que
 le répéteur MINI PLATINE ACCESS VIDEO H8131.P.-. & H8136.P.-.
 est conforme à la directive 2014/53/UE.
 Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible en
 scannant le code QR.

Minivideoulkoyksikkö



1	Näyttö vilkkuu hitaasti, soitto Näyttö vilkkuu nopeasti, linja varattu
2	Soiton näyttö
3	Näyttö "Avaa lukitus"
4	Kaiuttimen ja mikrofonin integrointi
5	Pyöreä painike



1	Liitäntä oven tilan tunnistukseen käytettävälle anturille
2	Exit-painikkeen liitäntä
3	Pistoliittimet (LOCK...AGND) ovenavaajalle
4	Pistoliittimet (COM...NC...NO) potentiaalivapaalle lähdölle
5	Pistoliittimet (DC+...GND) itsenäiselle virransyötölle
6	LAN (PoE)
7	N/A

Tekniset tiedot

Jännitearvo	24 V ⁻⁻⁻
Käyttöjännitealue	20-27 V ⁻⁻⁻
Nimellisvirta	27 V ⁻⁻⁻ , 310 mA 24 V ⁻⁻⁻ , 350 mA
Ympäristön lämpötila	-40 °C...+55 °C
Tuotteen mitat	99 mm x 168 mm x 26 mm (H8131.P.-) 105 mm x 180 mm x 43 mm (H8136.P.-)
Kameratyyppi	CMOS
Kameran tarkastelukulma	104°
Ovenavaajan jännitteensyöttö	15 V ⁻⁻⁻ , 4 ampeerin impulssi, enint. 250 mA jatkuvasti

Ovenavaajan potentiaalivapaa lähtö	30 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
IP-taso	IP 54
IK-taso	IK 07
Verkkoliitäntä- standardi	IEEE802.3, 10/100 Mbps, auto MDI/MDI-X

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus (yksinkertaistettu)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., vakuuttaa täten, että
H8131.P.- & H8136.P.- on yhteensopiva
direktiivin 2014/53/EU kanssa.
EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa
skannaamalla QR-koodin.

Tablo tlačítkové vide



1	Kontrolka bliká pomalu: vyzvánění
2	Kontrolka bliká rychle: linka obsazená
3	Kontrolka „Odblokování“
4	Integrace reproduktoru a mikrofону
5	Kulaté tlačítko



1	Připojení pro senzor použitý k detekci stavu dveří
2	Připojení pro tlačítko Exit
3	Zásuvné svorky (LOCK...AGND) pro otevírač dveří
4	Zásuvné svorky (COM...NC...NO) pro bezpotenciálový výstup
5	Zásuvné svorky (DC+...GND) pro samostatný zdroj el. proudu
6	LAN (PoE)
7	N/A

Technické údaje

Hodnota napětí	24 V ⁻⁻⁻
Rozsah provozního napětí	20–27 V ⁻⁻⁻
Jmenovitý proud	27 V ⁻⁻⁻ , 310 mA 24 V ⁻⁻⁻ , 350 mA
Okolní teplota	-40 °C...+55 °C
Rozměry výrobku	99 mm x 168 mm x 26 mm (H8131.P.-.) 105 mm x 180 mm x 43 mm (H8136.P.-.)
Typ kamery	CMOS
Pozorovací úhel kamery	104°
Zdroj napájení otvírače dveří	15 V ⁻⁻⁻ , 4 A impulzu, max. 250 mA trvale

Beznapětový výstup otvírače dveří	30 V $\overline{\text{---}}$, 3 A
Úroveň IP	IP 54
Úroveň IK	IK 07
Standardní síťové připojení	IEEE802.3, 10/100 Mb/s, auto MDI/MDI-X

EU prohlášení o shodě (zjednodušené)
ABB Xiamen Smart Technology Co., Ltd., tímto prohlašuje, že Tablo
tlačítkové video H8131.P.-. & H8136.P.-. splňuje požadavky nařízení
2014/53/EU.
Celý text EU prohlášení o shodě se zobrazí po naskenování QR
kódu.